

T SERIE

T SERIE



www.fassi.com



Crane belonging to the HC1S2 class (if installed on truck) according to EN 12999:2011 - Gru appartenente alla classe HC1S2 (se allestita su camion) secondo la norma EN12999:2011 - Grue appartenant à la classe HC1S2 (s'il est installé sur le camion) selon la norme EN 12999: 2011 - Crane aus der HC1S2 Klasse (wenn sie auf Lastwagen montiert) nach EN 12999:2011 - Grúa que pertenece a la clase HC1S2 (si está instalado en el camión), de acuerdo con la norma EN 12999:2011 - Kraan die behoren tot de HC1S2 klasse (indien geïnstalleerd op de vrachtwagen) volgens EN 12999:2011



GB RADIO REMOTE CONTROLS

Radio remote controls of digital generation, to have an absolute operational control of the crane and able to communicate with the operator.

IT RADIOCOMANDI

Radiocomandi di generazione digitale per un assoluto controllo operativo della gru ed in grado di comunicare con l'operatore.

FR RADIOCOMMANDES

Radiocommandes de génération digitale pour un contrôle absolu opérationnel de la grue et capables de communiquer avec l'opérateur.

DE FUNKFERNBEDIENUNG

Die Funkfernbedienung, mit digitaler Datenübertragung, gewährleistet dem Fahrer eine absolute Kontrolle des Kranes und ermöglicht eine Kommunikation mit dem Bediener.

ES RADIOCOMANDO DIGITAL

Radiocomando digital para un absoluto control operativo de la grúa y en comunicación con el operario.

NL RADIOGRAFISCHE AFSTANDSBEDIENINGEN

Radiografische afstandsbedieningen van de digitale generatie, om een absolute operationele controle te hebben over de kraan en in staat om te communiceren met de kraanmachinist.

Top solution for breakdown and recovery service.

Light and Compact crane

GB Fassi Cranes of the T range are expressly designed for vehicle recovery. Therefore they are: compact so as not to require particular wheelbases, light so as not to weight down the total mass on the ground, efficient so as to be able to recover even big commercial vehicles and fit to lift efficiently the vehicles using the specific lifting tool.

IT Le gru Fassi della Serie T sono progettate espressamente per lavorare su veicoli specializzati nel soccorso stradale. Sono quindi: compatte per cui non richiedono passi particolari tra i due assi del veicolo, leggere in modo da non gravare sulla massa totale a terra, efficienti per poter soccorrere anche mezzi commerciali ingombranti e predisposte a lavorare in modo efficiente con il bilanciere per il sollevamento dei mezzi.

FR Les grues FASSI de la gamme T sont particulièrement conçues pour travailler sur des véhicules spécialisés dans le dépannage. Elles sont donc compactes et ne nécessitent pas d'empattements particuliers; légères pour ne pas pénaliser la charge utile mais également aptes à l'enlèvement de véhicules commerciaux encombrants et prédisposées pour un travail efficace avec le palonnier à sangles pour le levage des véhicules.

DE Fassi Krane der T Palette sind ausdrücklich für Abschleppwagen. Deswegen sind sie: fest, sodass sie keinen Sonderachsabstand benötigen, leicht, sodass sie die Gesamtmasse auf dem Boden nicht belasten, leistungsfähig, sodass sie sogar große Wagen abschleppen können und auch geeignet für leistungsfähige Arbeiten mit der spezifischen Hebevorrichtung.

ES Las grúas Fassi de la gama T están diseñadas específicamente para trabajar en vehículos especializados en el socorro de carretera. Son entonces compactas así que no se requiere gran distancia entre los dos ejes del vehículo, ligeras así que no pesan mucho en la masa total del vehículo, adecuadas para poder ayudar también a los vehículos comerciales voluminosos y proyectadas por trabajar de manera eficiente con con accesorio específico para levantar los vehículos.

NL Fassi kranen van de T – serie zijn speciaal ontworpen voor voertuigbergingen. Daarom zijn ze: compact, zodat er geen speciale wielbasissen noodzakelijk zijn, licht, zodat er niet teveel gewicht bij de totale massa komt i.v.m. de bodemdruk, efficiënt, zodat ze zelfs in staat zijn om grote voertuigen te bergen en ook geschikt om efficiënt te werken met specifieke hijswerktuigen.



T SERIE

more info>>www.fassi.com

GB

Features

BASE - Base and lower part of the column in cast steel for perfect stress distribution and greater resistance. The absence of welding ensures that the crane offers excellent characteristics of durability to fatigue.

BOOMS GUIDE - Extension booms guide shoes, with "forced" assembly to reduce vertical and horizontal clearance, ensuring greater durability. Special guide shoes material with high sliding degree and low greasing request.

LUBRICATION SYSTEM - Centralised lubrication system of the base to guarantee easier access for maintenance and control operations.

OUTRIGGER - Hydraulically extendable outriggers also in "Extra wide" and "Super Extra wide" execution, with hoses fitted inside the outrigger supports (standard only on dynamic crane version). Available as option manual or hydraulic tiltable outriggers.

Optional

WORKLIGHT - Powerful and versatile light that can be directed as required: helps you to work safely, even in conditions of poor natural light. Can be activated by means of the radio remote control pushbuttons or by the user panel.

SUPPLEMENTARY FUNCTIONS - Supplementary functions for the use of hydraulic accessories on the crane and the jib, protected by an exclusive Fassi system consisting of metal trays paired with highly resistant nylon guide-chains. High quality hoses resistant to the ozone action.

RADIO REMOTE CONTROL - The new-generation digital radio remote control, exclusively compatible with the Fassi product, with wide graphic display to remotely control the functions of the crane and, optionally, the vehicle and the outriggers. It automatically researches the available frequency and allows for continuous interaction between operator and crane.

IT

Caratteristiche

BASAMENTO - Basamento e parte inferiore della colonna in fusione d'acciaio per un'ideale distribuzione delle sollecitazioni e per una resistenza superiore. L'assenza di saldature conferisce alla gru eccezionali caratteristiche di durata alla fatica.

PATTINI DI GUIDA - Pattini di guida dei bracci sfilabili, a montaggio "forzato" per ridurre giochi verticali e laterali garantendo prolungamento durato. Materiale pattino speciale con elevato grado di scorrimento e richiesta di basso ingrassaggio.

SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE - Sistema di lubrificazione centralizzata del basamento per garantire un più facile accesso nelle operazioni di manutenzione e controllo.

STABILIZZATORI - Stabilizzatori ad estensione idraulica disponibile anche in versione XL e XXL, con tubazioni all'interno del supporto stabilizzatori (standard solo su versione dynamic). Disponibilità opzionale di rotazione manuale o idraulica stabilizzatori.

Optional

FARO DA LAVORO - Potente e versatile faro a direzione variabile, attivabile dal pannello principale o dalla pulsantiera radiocomando, aiuta a lavorare con sicurezza anche in condizioni di scarsa luminosità ambientale.

TUBAZIONI SUPPLEMENTARI - Tubazioni supplementari per l'utilizzo di accessori idraulici, su gru e su prolunghe idrauliche, protette da un esclusivo sistema Fassi composto da canaline in metallo abbinato a catene-guida in nylon ad alta resistenza. Tubi flessibili di alta qualità resistenti all'azione dell'ozono.

RADIO REMOTE CONTROL - Radiocomando digitale di nuova generazione esclusivamente abbinabile al prodotto Fassi, con ampio display grafico, per il controllo a distanza delle funzioni della gru e su richiesta anche delle opzioni sul veicolo e degli stabilizzatori. Ricerca automatica della migliore frequenza disponibile tra quelle selezionabili e comunicazione bidirezionale che permette una continua interazione tra operatore e gru.

FR

Caractéristiques

EMBASE - Embase et partie inférieure de la colonne en fusion d'acier pour une répartition optimum des sollicitations et pour une résistance supérieure. L'absence de soudures assure à la grue une longévité exceptionnelle.

PATINS DE GUIDAGE - Patins de guidage sur les bras d'extension, à montage "forcé" afin de réduire les jeux verticaux et latéraux prolongeant ainsi la durée de vie de l'ensemble. Patins en matériel spécial avec un degré de glissement élevé et demande réduite d'engraissage.

SYSTÈME DE LUBRIFICATION - Système de lubrification de l'embase centralisé pour garantir l'accès aux opérations d'entretien et de contrôle.

STABILISATEURS - Stabilisateurs à extension hydraulique disponible aussi en version "Extra large" et « Super Extra large », avec tuyauteries à l'intérieur du support des stabilisateurs (standard seulement sur version dynamic). Disponibilité comme option des stabilisateurs pivotants manuellement ou hydrauliquement.

En option

PHARE DE TRAVAIL - Phare directionnel variable, puissant et adaptable, qui permet de travailler en toute sécurité même avec une mauvaise visibilité. Peut être activé également avec les boutons de la radiocommande ou du panneau utilisateur.

TUYAUTERIES SUPPLÉMENTAIRES - Tuyauteries supplémentaires pour l'utilisation d'accessoires hydrauliques, sur grues et sur rallonges hydrauliques, protégées par un système exclusif Fassi se composant de supports en métal couplés à des chaînes de guidage en nylon à haute résistance. Tuyauteries flexibles de grande qualité résistantes à l'ozone.

RADIO REMOTE CONTROL - Radiocommande numérique de nouvelle génération pouvant être uniquement associée au produit Fassi, elle est dotée d'un grand écran graphique permettant de contrôler à distance les fonctions de la grue, mais aussi les options du véhicule et les stabilisateurs (sur demande). Recherche automatique de la meilleure fréquence disponible entre les fréquences sélectionnables et la communication bidirectionnelle qui permet une interaction continue entre l'opérateur et la grue.



DE

Features

FUNDAMENT - Fundament und Ritzel der Kransäule in Stahlguss für eine ideale Verteilung der Beanspruchung und eine erhöhte Widerstandsfähigkeit. Fehlende Schweißnähte verleihen dem Kran ausgezeichnete Eigenschaften was die Lebensdauer betrifft.

GLEITSTÜCKE - Gleitstücke in den Ausschüben, unter Druck montiert, um senkrechtes und seitliches Spiel zu verringern, gewährleisten so längere Lebensdauer. Spezielles Material für die Gleitstücke gewährleisten hohe Gleiteigenschaften bei geringen Schmierstoffeinsatz.

SCHMIERLEISTE - Zentrale Schmierleiste, um einen einfacheren Zugang für Wartungs- und Kontrollarbeiten zu gewährleisten.

ABSTÜTZUNGEN - Hydraulisch ausfahrbare Abstützung mit beweglichen und gegossenen Abstützteilern. Die Leitungen sind im Inneren des Abstützträgers verlegt. Optional mechanisch oder hydraulisch hohlschwenkbare Abstützzyylinder lieferbar.

Optional

ARBEITSSCHEINWERFER - Leistungsstarker und vielseitiger Scheinwerfer, in verschiedene Richtungen drehbar, hilft, auch unter schlechten Lichtbedingungen sicher zu arbeiten. Von der Funkfernbedienung aus- und einschaltbar oder am Display.

ZUSÄTZLICHE STEUERLEITUNGEN - Zusätzliche Steuerleitungen für den Gebrauch von Hydraulikzubehör am Kran und am Jib, geschützt durch ein exklusives Gliederkettensystem von Fassi, das aus Metallführungsschienen kombiniert mit hochwiderstandsfähigen Nylon-Führungsketten besteht. In welchen die hochwertigen und UV - beständige Schläuche verlegt sind.

RADIO REMOTE CONTROL - Digitale Fernsteuerung der neuen Generation, ausschließlich mit Fassi-Kranen einsetzbar, mit großzügigem grafischem Display, für die Fernsteuerung der Kranfunktionen und auf Wunsch der Fahrzeug- und Abstützoptionen. Automatische Suche der besten verfügbaren Frequenz und dank zweiseitig gerichteter Kommunikation ständige Interaktion zwischen Bediener und Kran.

ES

Características

BASE - Base y parte inferior de la columna de fusión de acero para una distribución ideal de los esfuerzos y para una resistencia superior. La ausencia de soldaduras confiere a la grúa excepcionales características de resistencia a la fatiga.

PATINES DE GUÍA - Patines de guía de los brazos extensibles, con montaje "forzado" para reducir las holguras verticales y laterales, garantizando una vida útil más larga. Patines especiales con elevado grado de deslizamiento y baja necesidad de engrase.

SISTEMA DE LUBRICACIÓN - Sistema de lubricación centralizada de la base para garantizar un acceso más fácil en las operaciones de mantenimiento y control.

ESTABILIZADORES - Estabilizadores con extensión hidráulica también en versión "Extra extensible" y "Super Extra extensible" y tuberías al interior del soporte estabilizadores (estándar solo sobre Dynamic versión). Disponibilidad opcional de estabilizadores rotantes manual o hidráulico.

Opcional

FARO PARA TRABAJO - Poderoso y versátil faro de dirección variable, ayuda a trabajar en seguridad, también en condiciones de iluminación escasa del ambiente. Se puede activar también mediante el cuadro de pulsadores del radiocomando o del panel de usuario.

TUBERÍAS ADICIONALES - Tuberías adicionales para el uso de accesorios hidráulicos, en grúas y en extensiones hidráulicas, protegidas por un sistema Fassi exclusivo constituido por canaletas metálicas combinadas con cadenas de guía de nylon de alta resistencia. Tubos flexibles de alta calidad y resistentes a la acción del ozono.

RADIO REMOTE CONTROL - Radiocomando digital de nueva generación que se acopla exclusivamente al producto Fassi, con una amplia pantalla gráfica, para el control a distancia de las funciones de la grúa y, previa petición, también de los estabilizadores y de las opciones en el vehículo. Búsqueda automática de la mejor frecuencia disponible entre las seleccionables y comunicación bidireccional que permite una continua interacción entre operador y grúa.

NL

Functies

BASIS - Kraanvoet en onderzijde kolom uit gietstaal voor ideale spanningsverdeling en grotere weerstand. Door de afwezigheid van lasnaden is de kraan uitzonderlijk bestendig tegen materiaalmoetheid.

GLIJPLATEN - Glijplaten van de uitschuifbare mastdelen, met "geforceerde" montage om de verticale en horizontale speling te reduceren en een langere levensduur te garanderen. Speciaal glijplaatmateriaal met een hoge glijfactor en een lage smeringsvraag.

SMEERSYSTEEM - Gecentraliseerd smeersysteem van de kraanvoet om een gemakkelijkere toegang tijdens de onderhouds- en controlewerkzaamheden te garanderen.

STEMPELPOTEN - Hydraulisch uitschuifbare afstempelpotcilinders ook in "Extra Breed" en "Super Extra Breed" uitvoering met de slangen inwendig in de steunpootbalken (standaard alleen op de dynamische kraanuitvoering). Handmatig of hydraulisch opzwenkbare afstempelpotcilinders optioneel verkrijgbaar.

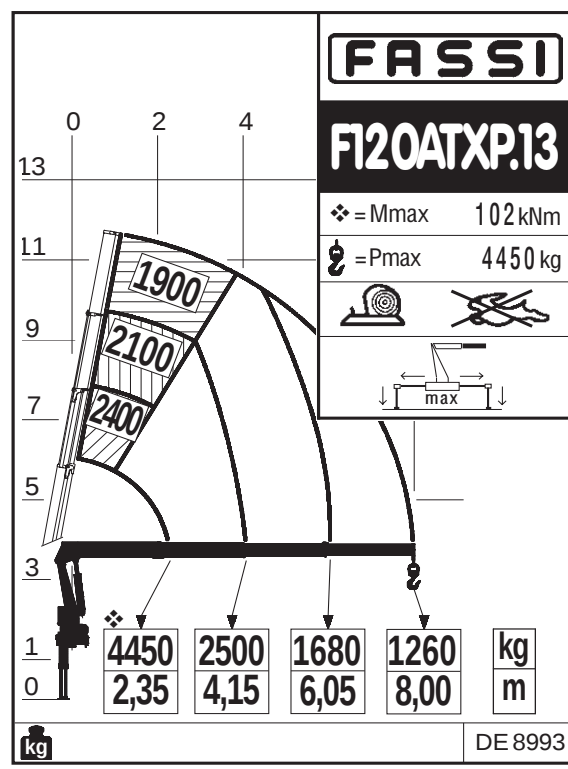
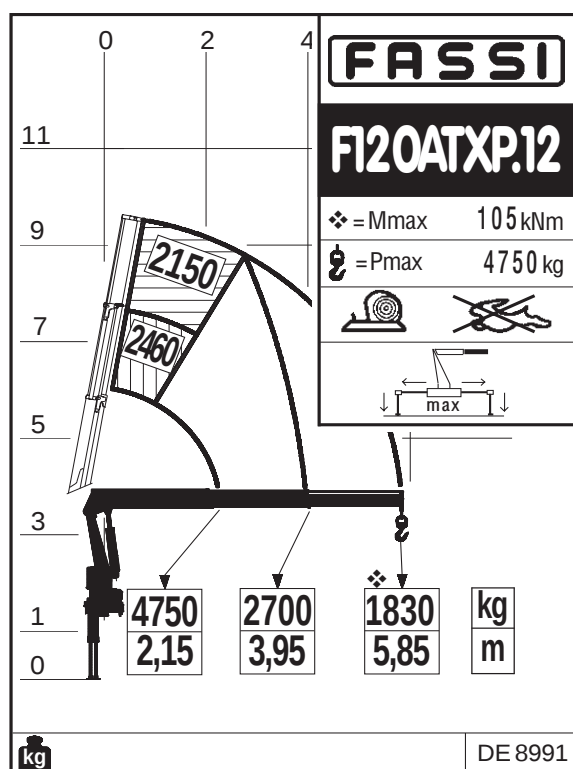
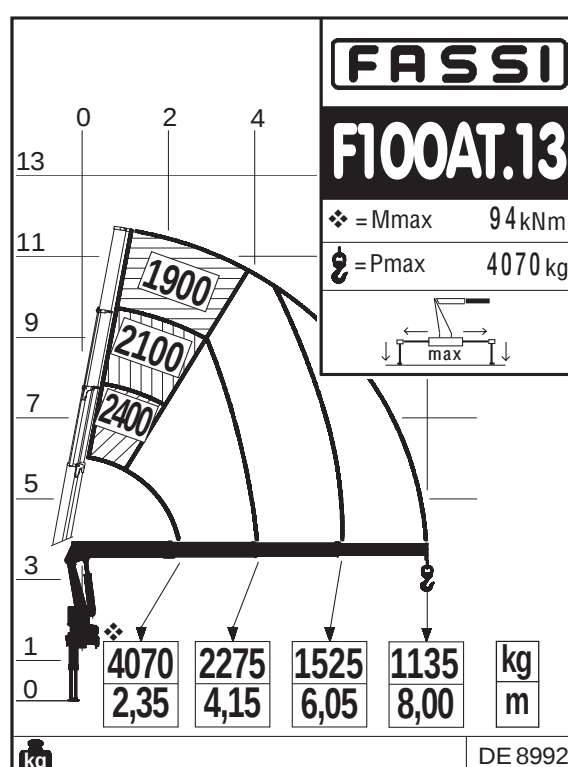
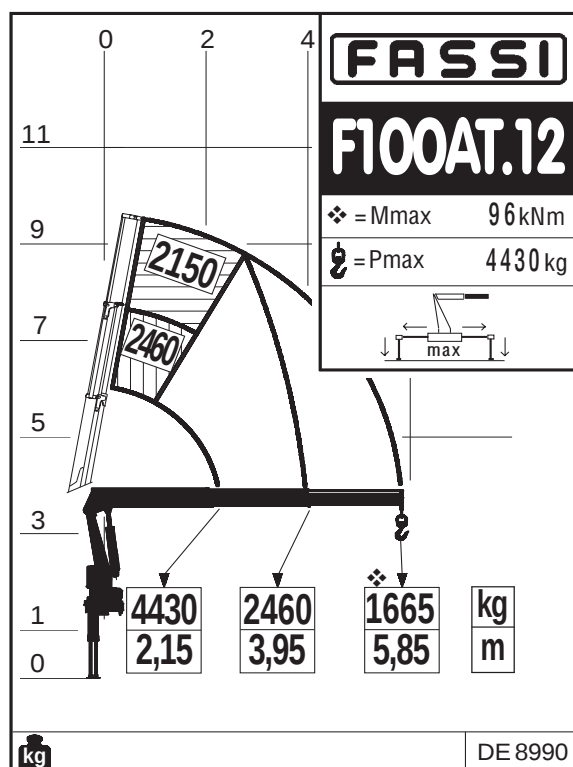
Optionele

WERKLAMPEN - Krachtige en veelzijdige werklamp, welke afgesteld kan worden zoals vereist: helpt u om veilig te werken, zelfs in omstandigheden met weinig natuurlijk licht. Kan geactiveerd worden d.m.v. het bedieningspaneel van de radiografische afstandsbediening of op het bedieningspaneel op de kraan.

EXTRA FUNCTIES - Extra functies voor het gebruik van hydraulische accessoires op de kraan en op de jib, beschermd door een exclusief systeem van Fassi, bestaande uit metalen goten gecombineerd met nylon hogeweerstandsgelidekettingen. Slangen van hoge kwaliteit met verhoogde weerstand tegen ozon - invloeden.

RADIO REMOTE CONTROL - De nieuwe generatie radiografische afstandsbediening, uitsluitend compatibel met het Fassi product, met een brede grafische display om op afstand de functies van de kraan en, optioneel, het voertuig en de steunpoten te beheren. Het onderzoekt automatisch de beschikbare frequentie en staat voor continue interactie tussen de machinist en de kraan.





CERTIFIED
DYNAMIC
PERFORMANCE

GB Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches

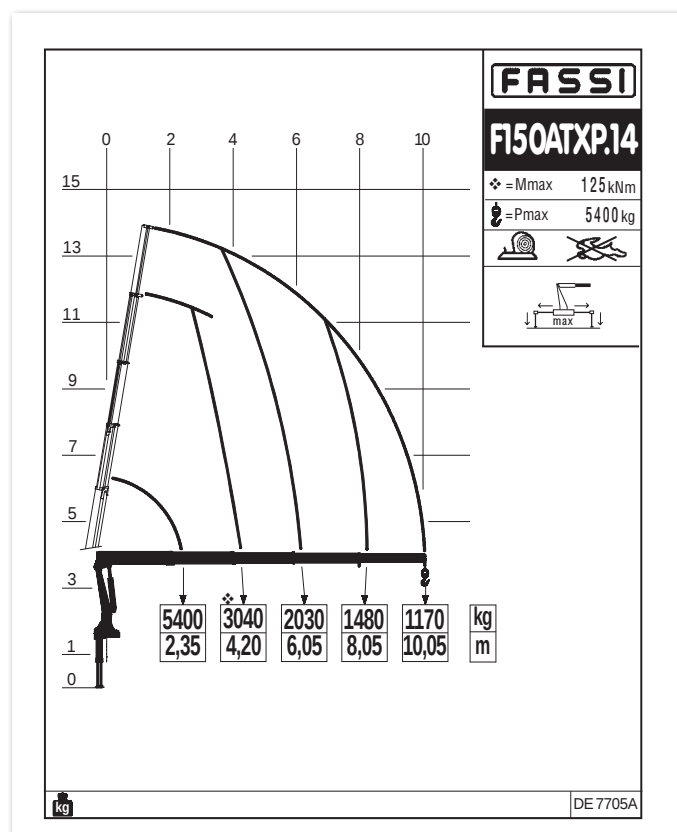
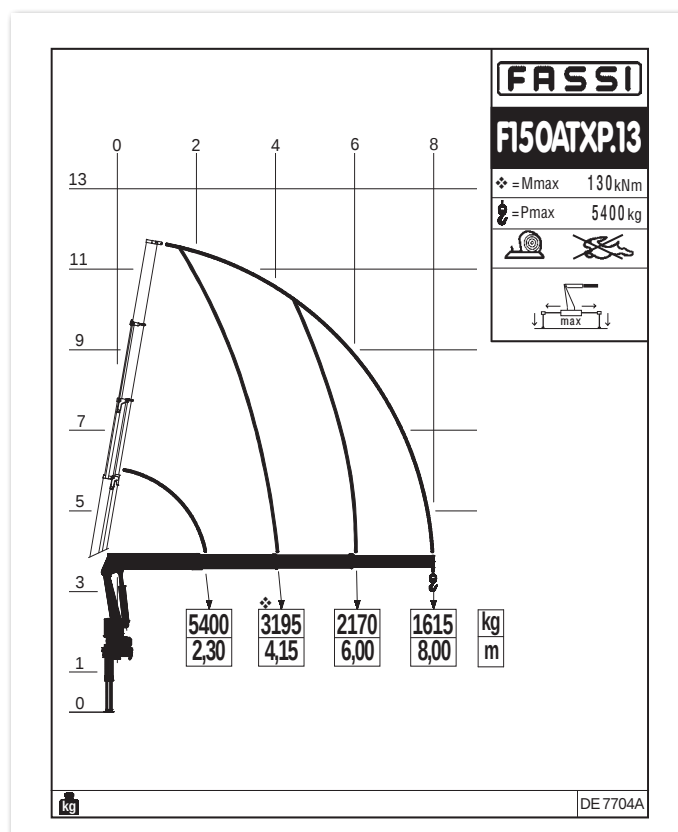
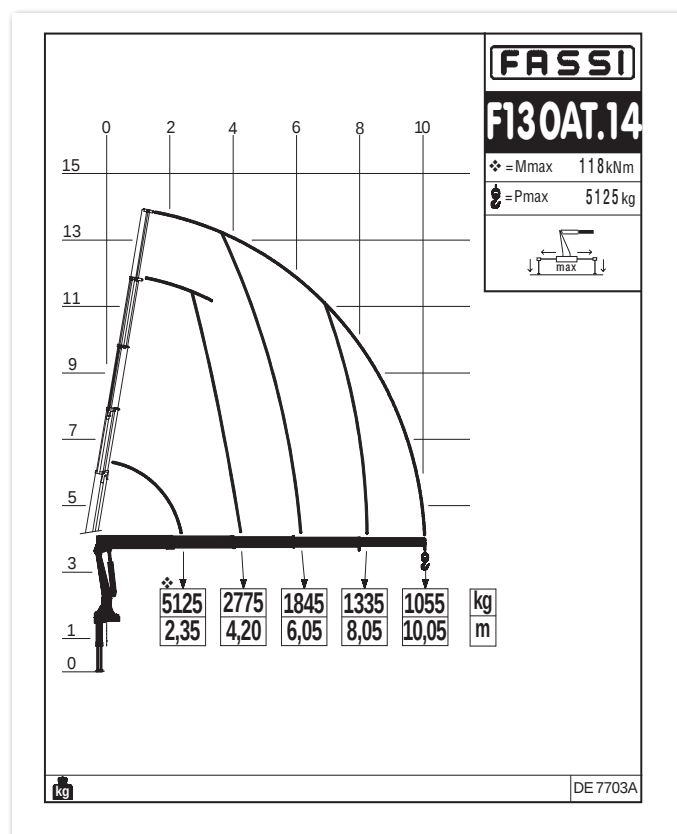
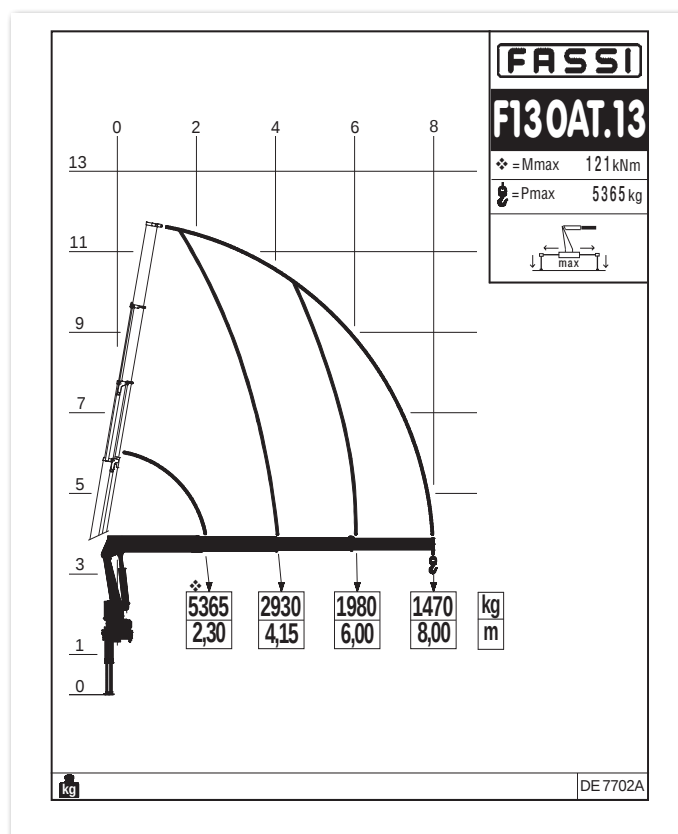
IT Diagrammi di portata dinamici calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati

FR Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

DE Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung

ES Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para a elevación de la carga a los alcances declarados

NL Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



**CERTIFIED
DYNAMIC
PERFORMANCE**

GB Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches

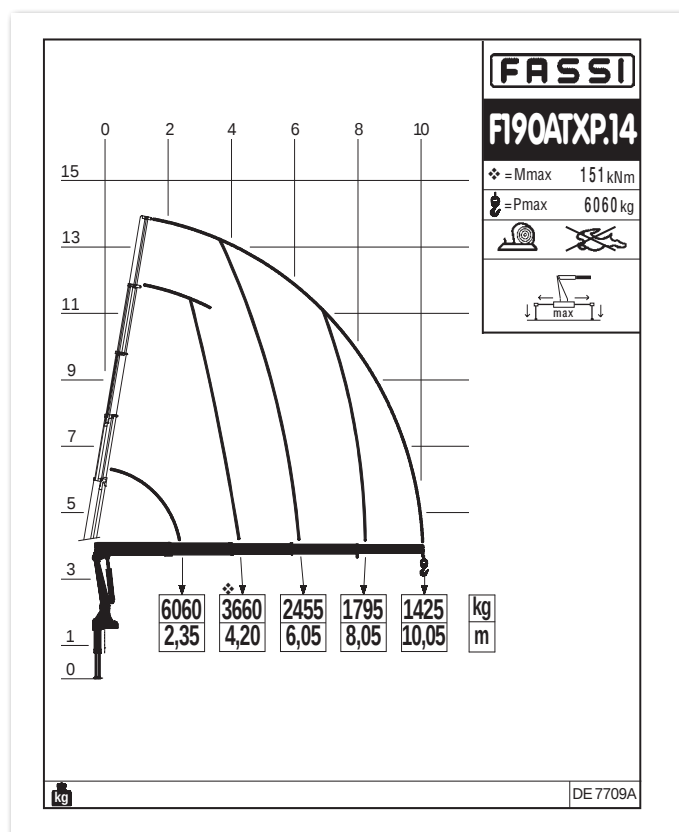
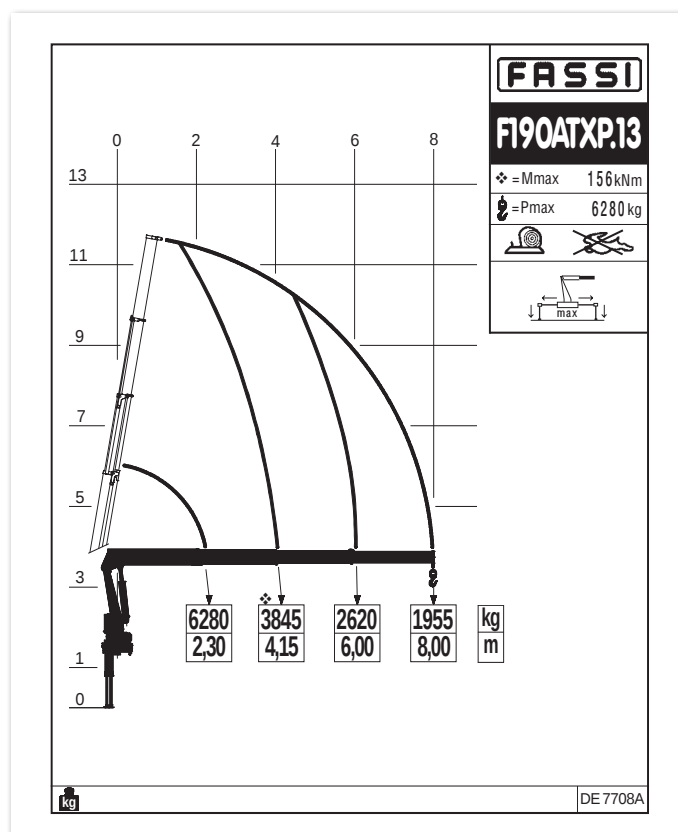
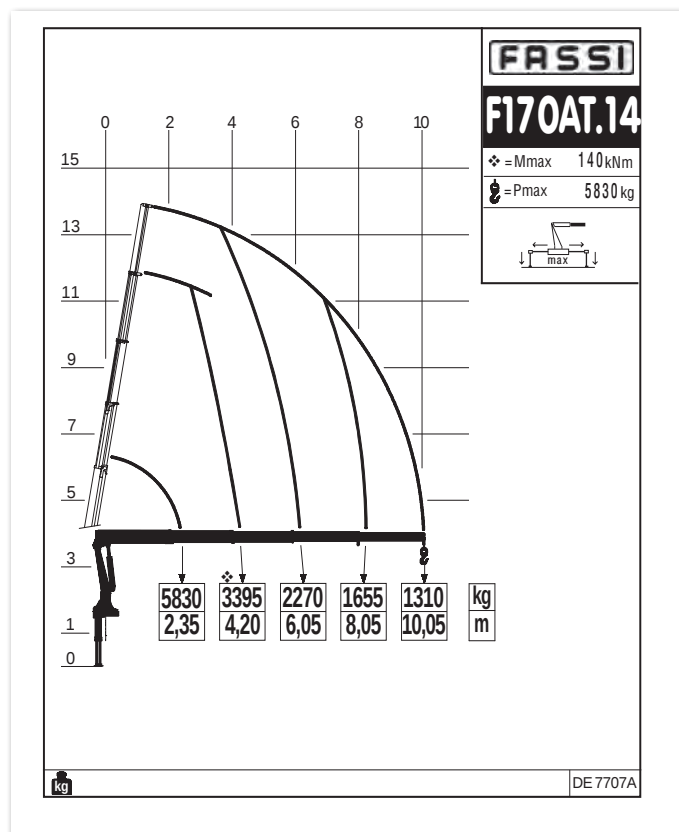
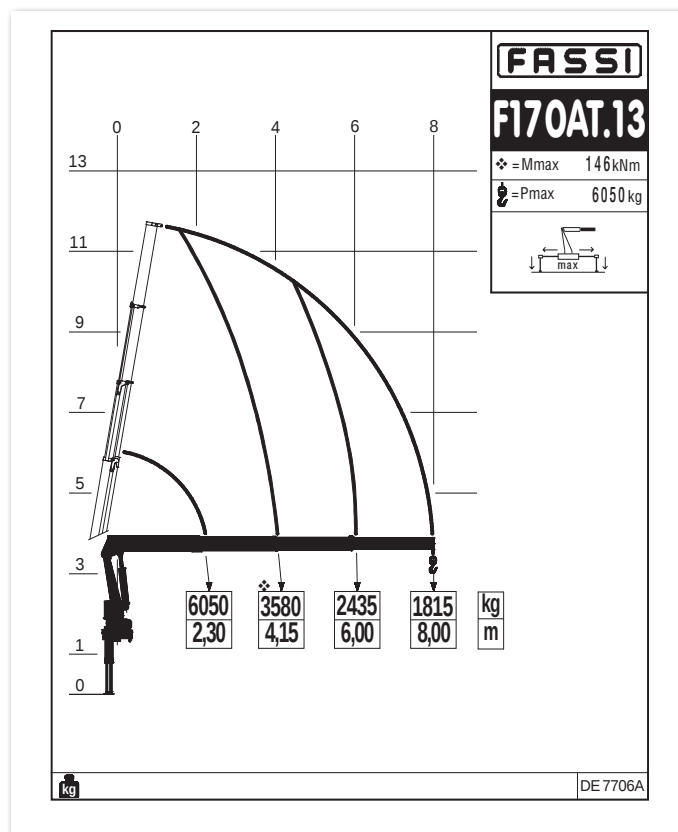
IT Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbarrici dichiarati

FR Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

DE Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das heben der Last bei angegebener Entfernung

ES Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para la elevación de la cargas a los alcances declarados

NL Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken



**CERTIFIED
DYNAMIC
PERFORMANCE**

GB Dynamic load diagrams calculated, tested and certified to lift the loads at the declared reaches

IT Diagrammi di portata dinamica calcolati, collaudati e certificati per sollevare i carichi agli sbracci dichiarati

FR Diagrammes de charge dynamiques calculés, testés et certifiés pour soulever les charges aux extensions déclarées

DE Dynamische Lastdiagramme sind berechnet, getestet und garantieren das Heben der Last bei angegebener Entfernung

ES Diagramas de carga dinámicos, calculados, probados y certificados para la elevación de las cargas a los alcances declarados

NL Dynamische last-vluchttabellen berekend, getest en gecertificeerd om de lasten te hijsen op de verklaarde bereiken

T serie
specifications

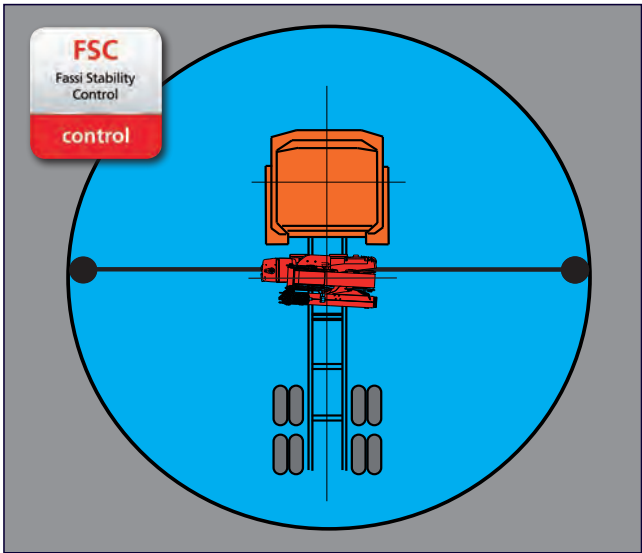
Capacità di sollevamento Capacité de levage Hubmoment Capacidad de elevación Hefvermogen		Sbraccio standard Bras standard Standardausladung Brazo standard standaardarm		Peso Poids Eigengewicht Peso Eigen gewicht		Dimensione Dimension Abmessung Dimensión Dimensie	
LIFTING CAPACITY		STANDARD REACH		WEIGHT		DIMENSION	
MODELS	tm	m		kg		mm	
F100AT.12	9,76	5,85		1100		2340 x 2280 x 690	
F100AT.13	9,58	8,00		1180		2340 x 2280 x 690	
F120ATXP.12	10,70	5,85		1100		2340 x 2280 x 690	
F120ATXP.13	10,40	8,00		1180		2340 x 2280 x 690	
F130AT.13	12,33	8,00		1585		2475 x 2420 x 910	
F130AT.14	12,03	10,05		1720		2475 x 2420 x 920	
F150ATXP.13	13,25	8,00		1585		2475 x 2420 x 910	
F150ATXP.14	12,74	10,05		1720		2475 x 2420 x 920	
F170AT.13	14,88	8,00		1630		2475 x 2420 x 910	
F170AT.14	14,27	10,05		1795		2475 x 2420 x 920	
F190ATXP.13	15,90	8,00		1630		2475 x 2420 x 910	
F190ATXP.14	15,39	10,05		1795		2475 x 2420 x 920	

RECOMMENDED TRUCK - AUTOCARRO CONSIGLIATO - CAMION CONSEILLE - EMPFOHLEN LKW - CAMION ACONSEJADO - AANBEVOLEN VRACHTWAGEN

	passo empattement Radstand passo Wielbasis	F100AT/F120ATXP	F100AT/F120ATXP	F130AT/F150ATXP	F170AT/F190ATXP
	Wheelbase (mm)	3100	3100	3700	3700
	G.V.W.* (ton)	10	10	12	12

PTT (peso lordo)* - PBV (Poids Brut du Véhicule)* - Gesamtgewicht (zul. Gesamtgewicht)* - GVW (Peso bruto vehicular)* - Maximaal toelaatbaar gewicht (GVW)*

Fassi stability control



A Fassi system that continuously monitor and ensure the ideal crane working conditions versus the vehicle/crane stability, based on the position of the lateral extension supports of the outriggers

Sistema esclusivo Fassi a controllo continuo per assicurare le condizioni ideali di utilizzo della gru nel pieno rispetto della stabilità del veicolo, in dipendenza della fuoriuscita dei supporti allargamento laterale stabilizzatori

Système exclusif Fassi à commande continue permettant de garantir les conditions idéales d'utilisation de la grue dans le respect total de la stabilité du véhicule, après la sortie des supports d'écartement latéral des stabilisateurs

Exklusives Fassi-Steuerungssystem mit permanenter Überwachungsfunktion zur Sicherstellung der idealen Kranbedienung unter Berücksichtigung der Stabilität des Fahrzeugs abhängig vom Ausfahren der Abstützverbreiterungen

Sistema exclusivo Fassi de control continuo para garantizar las condiciones ideales de utilización de la grúa, respetando plenamente la estabilidad del vehículo, al producirse la salida de los soportes de extensión lateral de los estabilizadores

Een Fassi systeem dat voortdurend controleert en zorgt voor de ideale arbeidsomstandigheden van de kraan versus de stabiliteit van de voertuig/kraan combinatie, gebaseerd op de laterale extensie van de uitschuifbalken van de steunpoten.

T serie

Technical data

kg/m							
	kNm	m	°	kNm	MPa	l/min	l
F100AT.12	96	3,70	390	17,6	29,5	40	90
F100AT.13	94	5,70	390	17,6	29,5	40	90

kg/m							
	kNm	m	°	kNm	MPa	l/min	l
F120ATXP.12	105	3,70	390	17,6	32,5	40	90
F120ATXP.13	102	5,70	390	17,6	32,5	40	90

kg/m							
	kNm	m	°	kNm	MPa	l/min	l
F130AT.13	121	5,70	390	17,6	27,0	40	90
F130AT.14	113	7,70	390	17,6	27,0	40	90

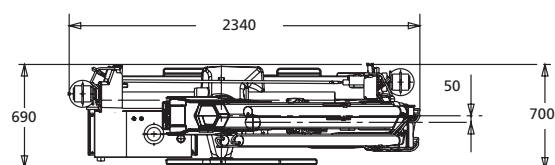
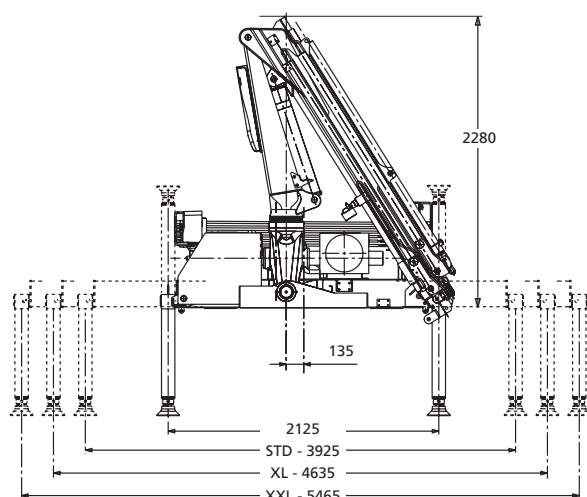
kg/m							
	kNm	m	°	kNm	MPa	l/min	l
F150ATXP.13	130	5,70	390	17,6	29,5	40	90
F150ATXP.14	125	7,70	390	17,6	29,5	40	90

kg/m							
	kNm	m	°	kNm	MPa	l/min	l
F170AT.13	146	5,70	390	21,5	31,5	50	90
F170AT.14	140	7,70	390	21,5	31,5	50	90

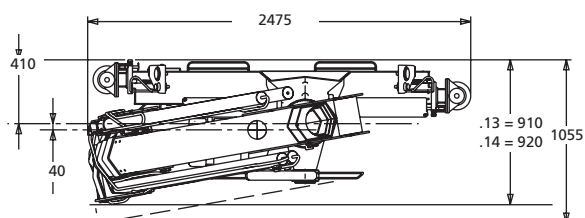
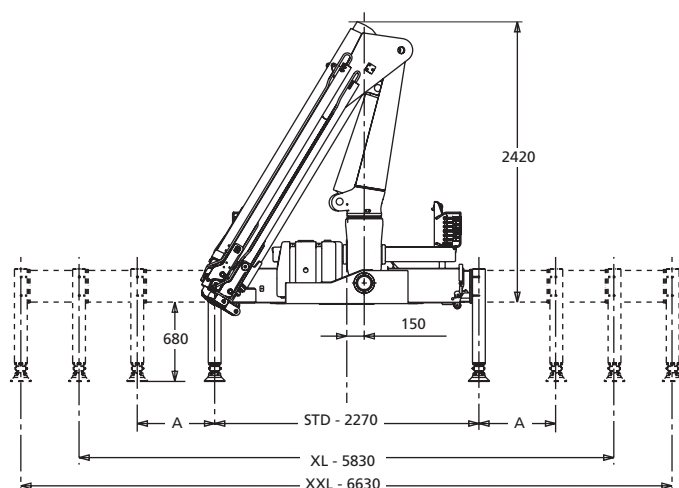
kg/m							
	kNm	m	°	kNm	MPa	l/min	l
F190ATXP.13	156	5,70	390	21,5	33,5	50	90
F190ATXP.14	151	7,70	390	21,5	33,5	50	90

							
	Lifting capacity	Hydraulic extension	Rotation	Rotation torque	Working pressure	Pump capacity	Oil tank capacity
	Capacità di sollevamento	Estensione idraulica	Angolo di rotazione	Coppia di rotazione	Pressione d'esercizio	Portata della pompa	Capacità serbatoio olio
	Capacité de levage	Extension hydraulique	Rotation	Couple de rotation	Pression d'utilisation	Débit de la pompe	Capacité du réservoir d'huile
	Hubmoment	Ausladung hydr. Ausschub	Schwenkbereich	Schwenkmoment	Arbeitsdruck	Ölfördermenge	Öltankgröße
	Capacidad de elevación	Extensión hidráulica	Ángulo de rotación	Potencia de rotación	Presión de trabajo	Capacidad de la bomba	Capacidad depósito aceite
	Hefvermogen	Hydraulische verlenging	Zwenkbereik	Draaimoment	Werkdruk	Pomp-opbrengst	Capacitet van de olietank

F100AT / F120ATXP

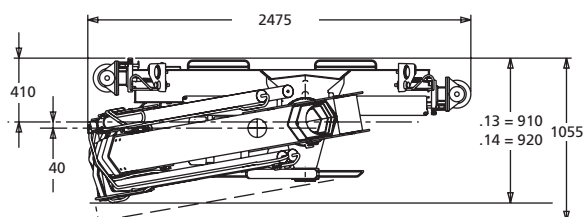
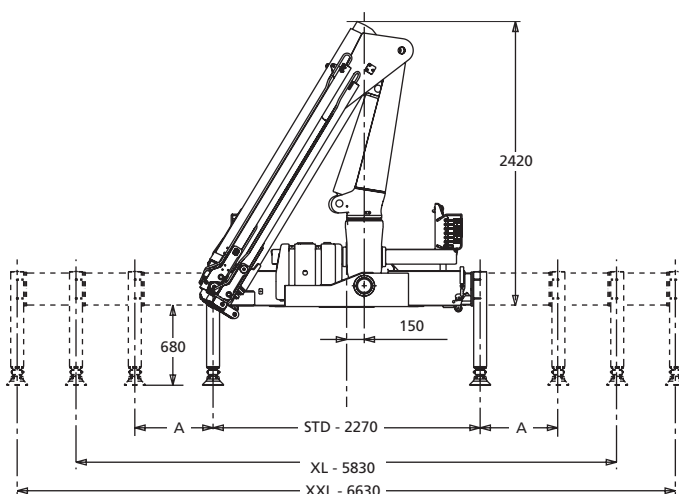


F130AT / F150ATXP



	STD	XL	XXL
A	1165	1780	2180

F170AT / F190ATXP



	STD	XL	XXL
A	1165	1780	2180



GB

ELECTRONIC DOCUMENTATION

All documentation related to the "Techno chips" and the crane is available in electronic format. Require all information you may need directly to your Fassi dealer or download them from the internet site: www.fassi.com.

IT

DOCUMENTAZIONI ELETTRONICHE

Tutte le documentazioni relative alle "Techno chips" e alle gru sono disponibili in formato elettronico. Possono essere richieste direttamente ai concessionari Fassi, oppure "scaricate" on line dal sito internet www.fassi.com.

FR

DOCUMENTATION ELECTRONIQUE

Toutes les informations relatives aux "Techno chips" et aux grues sont disponibles sous format électronique. Elles peuvent être demandées aux concessionnaires Fassi ou téléchargées sur le site www.fassi.com.

DE

ELEKTRONISCHE DOKUMENTATION

Alle Dokumentation bezogen auf den "Techno Chip" und Kran sind digital verfügbar. Für alle Informationen die Sie benötigen, können Sie die Fassi - Händler kontaktieren oder als Download auf der www.fassi.com Homepage erhalten.

ES

DOCUMENTACION ELECTRÓNICA

Toda la información relativa a los "techno chips" y a las grúas está disponible en formato electrónico. Se puede solicitar directamente a los concesionarios Fassi, o bien descargarse on line desde la web www.fassi.com.

NL

ELEKTRONISCHE DOCUMENTATIE

Alle documentatie met betrekking tot de "Techno chips" en de kraan is beschikbaar in elektronische vorm. Alle vereiste informatie kunt u rechtstreeks van uw Fassi dealer verkrijgen of d.m.v. het downloaden van de betreffende informatie van de internetsite: www.fassi.com.



www.transgruas.com

info@transgruas.com

Barcelona
938498388

Madrid
918951758

Vitoria
945365601

Valencia
961344538



www.fassi.com

FASSI GRU S.p.A.
Via Roma, 110
24021 Albino (Bergamo) ITALY
Tel- +39 035 776400
Fax +39 035 755020
<http://www.fassi.com>
E-mail: fassi@fassi.com

COMPANY
WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001:2008=